УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

НА

„МАНТ-ДИ“ ЕООД

ПРИЕТ ОТ ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

Димитриос Константинос Манталовас

На 13.06..... 2022 г.

Днес, 13.06..... 2022 г., **Димитриос Константинос Манталовас** , в качеството си на Едноличен собственик на Капитала на

„МАНТ-ДИ“ ЕООД , приех следния Учредителен акт:

РАЗДЕЛ I

Общи разпоредби

Фирма, седалище и адрес на управление

Чл. 1. (1) Фирмата на Дружеството е

„МАНТ-ДИ“ ЕООД , изписва се на латиница като **„MANT-DI “ LTD.**

(2) Седалището и адреса на управление на Дружеството е в България, гр. София, р-н Сердика , ул. Рила №3.

Предмет на дейност

Чл. 2. Производство, внос и износ на хранителни стоки; производство, внос и износ на текстилни изделия; превоз на товари и пътници в страната и чужбина; внос и износ на стоки в страната и чужбина; техническо обслужване и ремонт на автомобили; търговия на дребно с части и принадлежности за автомобили; покупка на стоки или други вещи с цел да ги препродаде в

ΙΔΡΥΤΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

ΤΗΣ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΩΝΥΜΙΑ

“ MANT-DI “ Μ.Ε.Π.Ε.

ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΟΝΟΠΡΟΣΩΠΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

Δημήτριος Κωνσταντίνος Μανταλόβας

στις 13.06..2022

Σήμερα στις 13.06..... 2022 εγώ, ο **Δημήτριος Κωνσταντίνος Μανταλόβας** , με την ιδιότητα του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίου της Εταιρίας “ **MANT-DI “ Μ.Ε.Π.Ε.** , αποδέχθηκα την εξής ιδρυτική πράξη:

ΠΡΩΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ

Γενικοί όροι

Επωνυμία, έδρα και διεύθυνση της διοίκησης

Άρθρο 1.(1) Η επωνυμία της Εταιρείας είναι “ **“ MANT-DI “ Μ.Ε.Π.Ε.** και αναγράφεται με λατινικούς χαρακτήρες ως “ **MANT-DI “ LTD**

(2) Η έδρα και διεύθυνση της Εταιρείας είναι η Βουλγαρία, πόλη Σόφια, περιοχή Σέρτνικα , οδός Ρίλα 3.

Αντικείμενο δραστηριότητας

Παραγωγή, εισαγωγή και εξαγωγή τροφίμων, παραγωγή, εισαγωγή και εξαγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών στη χώρα και στο εξωτερικό, εισαγωγές και εξαγωγές αγαθών στη χώρα και στο εξωτερικό, συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτου, Λιανικό εμπόριο ανταλλακτικών και αξεσουάρ μηχανοκίνητων οχημάτων, αγορά αγαθών ή άλλων αντικειμένων

Scanned with CamScanner

първоначален , преработен или обработен вид, в страната и чужбина; продажба на стоки от собствено производство; търговско представителство и посредничество; комисионни, спедиционни и превозни сделки; складови сделки;лицензионни сделки; сделки с интелектуална собственост; хотелиерски,ресторантьорски, туристически, рекламни,информационни,програмни,импресарски,строителни, ремонтни,сервизни и други услуги; проектиране,покупка,строеж,и/или обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба и/или отдаване под наем;лизинг;проучвателска, консултантска, проектантска ,изпълнителска и сервизна дейност по изграждането на обекти за промишлеността , строителството, селското стопанство, хранително-вкусовата и леката промишленост, черна и цветна металургия, енергетиката и добива на рудни и нерудни изкопаеми и доставка на съответното оборудване , машини, инвентар,суровини,материали и резервни части, както и всяка незабранена от закона дейност , а ако за извършването на определена дейност се изисква лиценз/разрешение/,дейността ще се извърши след получаване на конкретния лиценз/ разрешение/.

Срок

Чл. 3. Дейността на Дружеството не се ограничава със срок.

Капитал

Чл. 4. (1) Капиталът на Дружеството е 100 /сто/ лева, образуван от 10 /десет / дяла по 10 /десет/ лева всеки.

(2) Дяловете от Капитала на Дружеството са еднолична собственост на **Димитриос Константинос Манталовас ,** гражданин на Р Гърция.

(3) При учредяването е внесен 100% (сто процента) от Капитала на Дружеството.

Управление и представителство

με σκοπό τη μεταπώλησή τους στην αρχική, επεξεργασμένη ή μεταποιημένη μορφή τους, στη χώρα και στο εξωτερικό,πώληση αγαθών ίδιας παραγωγής, εμπορική εκπροσώπηση και διαμεσολάβηση, συναλλαγές προμήθειας, αποστολής και μεταφοράς, συναλλαγές αποθήκευσης, συναλλαγές αδειοδότησης, συμφωνίες πνευματικής ιδιοκτησίας, ξενοδοχεία, εστιατόρια , τουριστικά, διαφήμιση, πληροφορίες, προγραμματισμός, ιμπρεσάριο, κατασκευή, επισκευή, σέρβις και άλλες υπηρεσίες, σχεδιασμός, αγορά, κατασκευή ή/και επίπλωση ακινήτων προς πώληση και/ή ενοικίαση, χρηματοδοτική μίσθωση, έρευνες , συμβουλευτική, σχεδιασμός, εκτέλεση και υπηρεσίες για την κατασκευή χώρων για την βιομηχανία, κατασκευαστικές , γεωργία, τρόφιμα και ελαφριά βιομηχανία, σιδηρούχα και μη σιδηρούχα μεταλλουργία, ενέργεια και εξόρυξη μεταλλεύματος και μη μεταλλευμάτων και προμήθεια σχετικού εξοπλισμού, μηχανημάτων, αποθεμάτων, πρώτων υλών, υλικών και ανταλλακτικών, καθώς και κάθε δραστηριότητα που δεν απαγορεύεται από το νόμο και εφόσον απαιτείται άδεια , η δραστηριότητα θα πραγματοποιηθεί μετά την απόκτηση της συγκεκριμένης άδειας .

Προθεσμία της Εταιρείας

Άρθρο 3. Η δραστηριότητα της Εταιρείας δεν περιορίζεται στον χρόνο.

Κεφαλαίο

Άρθρο 4.(1). Το κεφαλαίο της Εταιρείας είναι 100 (εκατό) λέβα και αποτελείται από 10 (δέκα) εταιρικά μερίδια με αξία 10 (δέκα) λέβα το καθένα.

(2) Τα εταιρικά μερίδια της Εταιρείας είναι ιδιοκτησία του **Δημήτριος Κωνσταντίνος Μανταλόβας ,** πολίτης της Ελλάδος.

(3) Κατά την ίδρυση της Εταιρείας το κεφαλαίο της είναι κατατεθειμένο εξολοκλήρου 100%.

Διαχείριση και εκπροσώπηση της Εταιρείας

Scanned with CamScanner

Чл. 5. Дружеството се управлява и представлява от Управителите: **Димитриос Константинос Манталовас** , гражданин на Р Гърция,

и

Панайота Николаос Кутрафури, гражданка на Р Гърция.

заедно и поотделно.

РАЗДЕЛ II

Права и задължения на Едноличния собственик на Капитала, приемане и изключване на съдружник

Права на Едноличния собственик на Капитала

Чл. 6. Едноличният собственик на Капитала има право да участва в управлението на Дружеството, в разпределението на печалбата, да бъде осведомен за хода на дружествените дела, да преглежда книжата на Дружеството и право на Ликвидационен дял.

Задължения на Едноличния собственик на Капитала

Чл. 7. Едноличният собственик на Капитала е длъжен да внесе или изплати Дяловата си вноска, да участва в управлението на Дружеството и да оказва съдействие за осъществяване на неговата дейност.

Приемане на нов Съдружник

Чл. 8. Нов Съдружник се приема с решение на Едноличния собственик на Капитала по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на Учредителния Акт. Решението за приемане се вписва в Търговския регистър.

Прекратяване на участието в Дружеството

Чл. 9. (1) Участието на Съдружник се прекратява:

при смърт или поставяне под пълно

Περιορισμένης Ευθύνης

Άρθρο 5. **Η εταιρεία θα εκπροσωπείται και διοικείται από τους διαχειριστές : Δημήτριος Κωνσταντίνος Μανταλόβας** , πολίτης της Ελλάδος,

και

Παναγιώτα Νικόλαος Κουτραφούρη, πολίτης της Ελλάδος.

από κοινού και χωριστά.

ΔΕΥΤΕΡΗ ΕΝΟΤΗΤΑ

Δικαιώματα και υποχρεώσεις του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας, αποδοχή νέων Συνέταιρων, διαγραφή συνέταιρου

Δικαιώματα του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας

Άρθρο 6. Ο μονοπρόσωπο ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας έχει δικαίωμα: να συμμετέχει στην διοίκηση της Εταιρείας, στην κατανομή των κερδών τής, να πληροφορηθεί για την πορεία των εταιρικών υποθέσεων προσωπικώς ή μέσω εκπροσώπου, να ελέγχει οποιαδήποτε στιγμή τα βιβλία της Εταιρείας, να λαμβάνει μερίδιο από την εκκαθάριση της Εταιρείας

Υποχρεώσεις του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας

Άρθρο 7. Ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας είναι υποχρεωμένος να πληρώσει και καταθέσει το μερίδιό του από το κεφαλαίο της Εταιρείας, να συμμετέχει στην διοίκηση της εταιρείας και να συνδράμει στις δραστηριότητές της.

Αποδοχή νέου Συνέταιρου

Άρθρο 8. Νέος Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης αποδέχεται με απόφαση του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας μετά από γραπτή αίτηση, στην οποία αυτός δηλώνει, ότι αποδέχεται τους όρους του παρόντος εταιρικού Συμβολαίου. Η απόφαση για την αποδοχή Συνέταιρου της Εταιρείας καταγράφεται στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών.

Τερματισμός της συμμετοχής στην Μονοπρόσωπη Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης

Άρθρο 9.(1). Η συμμετοχή Συνέταιρου στην Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης τερματίζεται: 1) σε περίπτωση θανάτου ή θέσιμο υπό απαγόρευση του Συνέταιρου της

Scanned with CamScanner

запрещение;

при изключване;

при прекратяване с ликвидация - за юридически лица;

при обявяване в несъстоятелност - за юридически лица.

(2) Съдружникът може да прекрати участието си в Дружеството с писмено предизвестие, направено най-малко 3 /три/ месеца преди датата на прекратяването.

(3) Имуществените последици, се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяване участието на Съдружник.

Изключване на съдружник

Чл. 10.(1) Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не изплати или не внесе дела си в допълнително определен от Общото събрание срок, който не може да е по-кратък от един месец. Срокът се определя с мнозинство повече от половината от капитала. Управителят уведомява писмено Съдружника за допълнителния срок и го предупреждава за изключването.

(2) В случая по ал. 1 Съдружникът губи правото си върху направените до момента на изключването Дялови и/или Допълнителни Вноски.

(3) Съдружник може да бъде изключен от Общото Събрание след писмено предупреждение, когато:

не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на Дружеството;

не изпълнява решенията на Общото Събрание;

лейства против интересите на Дружеството.

при невнасяне на допълнителна парична вноска, в случай че съдружникът не е упражнил правото

Εταιρείας, 2) σε περίπτωση διαγραφής του Συνέταιρου της Εταιρείας, 3) σε περίπτωση τερματισμού της λειτουργίας με εκκαθάριση, για νομικά πρόσωπα, 4) σε περίπτωση κήρυξης πτώχευσης, για νομικά πρόσωπα.

(2) Η συμμετοχή Συνέταιρου στην Εταιρεία μπορεί να τερματιστεί με γραπτή προειδοποίηση τουλάχιστον 3 μήνες πριν την ημερομηνία του τερματισμού.

(3). Οι περιουσιακές επιπτώσεις ταχτοποιούνται βάσει λογιστικού ισοζυγίου στο τέλος του μήνα στον οποίο έχει συμβεί ο τερματισμός.

Διαγραφή Συνέταιρου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

Άρθρο 10.(1). Ο Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ο οποίος δεν έχει πληρώσει ή δεν έχει καταθέσει το εταιρικό του μερίδιο θεωρείται ότι έχει διαγραφεί εάν δεν έχει πληρώσει ή δεν έχει καταθέσει το εταιρικό του μερίδιο στην συμπληρωματικά προσδιορισμένη από την Γενική συνέλευση των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από ένα (1) μήνα. Η προθεσμία προσδιορίζεται με πλειοψηφία περισσότερο από το μισό κεφάλαιο. Ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ειδοποιεί γραπτώς τον συνέταιρο για την συμπληρωματική προθεσμία και τον προειδοποιεί για την διαγραφή.

(2) Στην περίπτωση της παραγράφου 1 ο Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης χάνει το δικαίωμα του πάνω στις καταθέσεις που έχουν κάνει.

(3) Ένας Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης μπορεί να διαγραφεί από την Γενική συνέλευση των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης μετά από γραπτή προειδοποίηση όταν:

1. δεν εκτελεί τις υποχρεώσεις του για συνδρομή για την πραγματοποίηση της δραστηριότητας της εταιρείας.

2. Δεν εκτελεί τις αποφάσεις της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

3. Ενεργεί εναντίων των ενδιαφερόντων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

4. Σε περίπτωση μη κατάθεσης των συμπληρωματικών χρηματικών καταθέσεων, σε περίπτωση που ο Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης δεν έχει ασκήσει το δικαίωμα εγκατάλειψης του άρθρου 134, παράγραφος 2 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας

Scanned with CamScanner

си за напускане по чл. 134, ал. 2 ТЗ.

Дружествен дял

Чл. 11. Всеки Съдружник има Дружествен дял от имуществото на Дружеството, размерът на който се определя съобразно дела му в Капитала.

Удостоверение за участие

Чл. 12. Удостоверението, издадено на Съдружниците за участието им в Дружеството не е ценна книга.

Прехвърляне на дялове

Чл. 13. (1) Дружествен дял може да се прехвърля и наследява. Прехвърлянето на Дружествен дял от един Съдружник на друг се извършва свободно, а на трети лица - при спазване на изискванията за приемане на нов Съдружник.

(2) Прехвърлянето на Дружествен дял се извършва с нотариално заверени подписи на Договора за прехвърляне и се вписва в Търговския Регистър.

Отговорност при прехвърляне

Чл. 14. Правоприемникът е отговорен солидарно с праводателя за дължимите към момента на прехвърлянето Дялови и Допълнителни вноски спрямо дела в Капитала на Дружеството.

Делба на дружествен дял

Чл. 15. Разделяне на Дружествен дял не се допуска.

Печалби и плащания

Чл. 16. (1) Съдружниците не могат да искат Дяловете си, докато Дружеството съществува. Те имат право само на част от печалбата, съразмерно с притежаваните от тях дялове.

(2) Върху дяловете на Съдружниците не се начисляват лихви.

Допълнителни парични вноски

Εταιρικά μερίδια

Άρθρο 11. Ο κάθε ένας Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης έχει εταιρικό μερίδιο από την περιουσία της εταιρείας το μέγεθος του οποίου προσδιορίζεται ανάλογα με το μερίδιο του στο κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης.

Πιστοποιητικά συμμετοχής

Άρθρο 12. Το πιστοποιητικό, το οποίο έχει εκδοθεί στους Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης για την συμμετοχή στην εταιρεία δεν είναι αξιόγραφο

Μεταβίβαση των εταιρικών μεριδίων

Άρθρο 13.(1). Το εταιρικό μερίδιο μπορεί να μεταβιβάζεται και κληρονομείται. Η μεταβίβαση του εταιρικού μεριδίου από ένα Συνέταιρο της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης σε άλλο πραγματοποιείται ελεύθερα, ενώ σε τρίτα πρόσωπα – με την τήρηση των απαιτήσεων για αποδοχή νέου Συνέταιρου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

(2) Η μεταβίβαση εταιρικού μεριδίου πραγματοποιείται με συμβολαιογραφικά θεωρημένες υπογραφές στο συμβόλαιο και πραγματοποιείται καταγραφή στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών

Ευθύνη κατά την μεταβίβασης

Άρθρο 14. Ο παραλήπτης είναι υπεύθυνος αλληλέγγυος με τον δικαιοδότη για τις υποχρεώσεις του κατά την στιγμή της μεταβίβασης του εταιρικού μεριδίου από το κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης.

Διαίρεση του εταιρικού μεριδίου

Άρθρο 15. Η διαίρεση του εταιρικού μεριδίου επιτρέπεται μόνο με την συμφωνία των Συνέταιρος της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

Κέρδη και πληρωμές

Άρθρο 16.(1). Οι Συνέταιροι της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης δεν μπορούν να απαιτούν πραγματικό μερίδιο από την περιουσία της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης εφόσον η εταιρεία υπάρχει. Αυτοί έχουν δικαίωμα μόνο σε μέρος των κερδών, ανάλογα με τα εταιρικά μερίδια που κατέχουν.

(2) Δεν μπορεί να συμφωνούνται τόκοι για τα εταιρικά μερίδια των Συνέταιρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

Συμπληρωματικές χρηματικές καταθέσεις

Άρθρο 17.(1). Με απόφαση της Γενικής συνέλευσης των

Scanned with CamScanner

Чл. 17.(1) По решение на Общото Събрание за покриване на загуби и/или при временна необходимост от парични средства, Съдружниците могат да бъдат задължени да направят Допълнителни парични Вноски за определен срок.

(2) Допълнителните Вноски не могат да бъдат уговорени за срок по-дълъг от три години.

(3) Допълнителните Вноски са съразмерни на Дяловете в Капитала.

(4) За невнасяне в определения срок на Допълнителните Вноски Съдружниците отговарят както за невнасяне на Дялове.

(5) Допълнителните Вноски не се отразяват в Капитала на Дружеството.

(6) За направените от Съдружниците Допълнителни Вноски, Дружеството уговаря и плаща лихви.

РАЗДЕЛ III

Управление

Управление на Дружеството

Чл. 18. (1) Органи за управление на Дружеството са:

Общо Събрание на Съдружниците;

Управител /Управители/.

(2) Управителят /Управителите/ може да не е Съдружник.

Едноличен собственик на Капитала

Чл. 19. (1) Правомощията на Общото събрание се упражняват от Едноличния собственик на Капитала.

(2) Управителят на Дружеството, ако не е Съдружник, участва в заседанията на Общото

συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης για την κάλυψη ζημιών και σε περίπτωση προσωρινής ανάγκης από χρηματικά μέσα οι Συνέταιροι της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης μπορούν να υποχρεωθούν να κάνουν συμπληρωματικές χρηματικές καταθέσεις για ορισμένο χρόνο.

(2) Οι συμπληρωματικές καταθέσεις δεν μπορούν να συμφωνούνται για προθεσμία μεγαλύτερη από τρία χρόνια.

(3) Οι συμπληρωματικές καταθέσεις είναι ανάλογες με τα εταιρικά μερίδια στο κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης.

(4) για την μη εμπρόθεσμη κατάθεση των συμπληρωματικών καταθέσεων οι Συνέταιροι της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ευθύνονται όπως για την μη κατάθεση των εταιρικών μεριδίων

(5) Συμπληρωματικές καταθέσεις δεν αναφέρονται στο κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης

(6) Για αυτές τις συμπληρωματικές καταθέσεις η εταιρεία συμφωνηθεί και πληρώνει τόκους.

ΤΡΙΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ

Διαχείριση

Διαχείριση της Εταιρείας

Άρθρο 18.(1). Τα όργανα της διοίκησης της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης είναι τα εξής:

- Γενική συνέλευση των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

- Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

(2) Ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης μπορεί να μην είναι Συνέταιρος της Εταιρείας.

Μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας

Άρθρο 19.(1). Τα δικαιώματα της Γενικής συνέλευσης των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ασκούνται από των μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας.

(2) Ο Διαχειριστής της Μονοπρόσωπης Εταιρείας περιορισμένης ευθύνης εάν δεν είναι Συνέταιρος της Εταιρείας συμμετέχει στην συνεδρίας της Γενικής συνέλευσης των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης με συμβουλευτική ψήφου

Scanned with CamScanner

Събрание с право на съвещателен глас.

(3) Когато наетите лица в Дружеството са повече от петдесет, те се представляват в Общото събрание с право на съвещателен глас.

Компетентност на Едноличния собственик на Капитала

Чл. 20. (1) Едноличният собственик на Капитала:

изменя и допълва Учредителния акт;

приема и изключва Съдружници, дава съгласие за прехвърляне на Дружествени дялове на нов Съдружник;

приема тримесечните и годишните отчети и баланси, взема решение за разпределението на печалбата или покриването на загубата;

взема решение за увеличаване и намаляване на Капитала;

взема решение за прекратяване на Дружеството;

взема решение за преобразуване, разделяне, вливане и сливане на Дружеството;

избира Управителя, определя неговите задължения, права, правомощия и възнаграждение, и го освобождава от отговорност;

взема решение за откриване или закриване на клонове и участието в други дружества;

приема организационно-управленска структура, административен, финансов и други правилници за дейността на Дружеството;

приема краткосрочни и дългосрочни програми за дейността на Дружеството;

взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

взема решения за привличане на заемни и/или кредитни средства;

взема решения за предявяване на искове на Дружеството срещу Управителя и/или

(3) Όταν τα μισθωμένα πρόσωπα στην εταιρεία είναι περισσότερα από 50 αυτοί εκπροσωπούνται στην Γενική συνέλευση των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης με δικαίωμα συμβουλευτικής ψήφου.

Αρμοδιότητες του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας

Άρθρο 20.(1). Ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας έχει την εξαιρετική αρμοδιότητα για την λήψη αποφάσεων οι οποίες αφορούν

1) τροποποίηση και συμπλήρωση του παρόντος καταστατικού της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

2) αποδοχή και διαγραφή Συνέταιρου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, δίνει την συγκατάθεσης για μεταβίβαση εταιρικών μεριδίων μεταξύ των Συνέταιρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ή σε νέους Συνέταιρους της Εταιρείας.

3) Αποδοχή των τρίμηνων και ετήσιων αναφορών και ισοζυγίων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, κατανομή των κερδών μεταξύ των συνέταιρων, και λήψη απόφασης για της πληρωμής τους.

4) Λαμβάνει αποφάσεις για την αύξηση ή μείωση του κεφαλαίου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης,

5) Λαμβάνει απόφαση για τον τερματισμό της Μονοπρόσωπης Εταιρείας περιορισμένης ευθύνης

6) Λαμβάνει απόφαση για την μετατροπή, τον χωρισμό της προσχώρηση και εισροή της εταιρεία

7) Εκλογή Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, προσδιορίζει την αμοιβή του και τον απελευθερώνει από ευθύνη

8) Λαμβάνει αποφάσεις για το άνοιγμα παραρτημάτων, γραφείων και αντιπροσωπειών της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

9) Λαμβάνει αποφάσεις για την οργανωτική δομή, για την διοικητική, οικονομική και άλλη δραστηριότητα και κανονισμούς για την δραστηριότητα της Μονοπρόσωπης Εταιρείας περιορισμένης ευθύνης.

10) αποδέχεται βραχύχρονα και μακρόχρονα προγράμματα για την δραστηριότητα της Μονοπρόσωπης Εταιρείας περιορισμένης ευθύνης

11) Λαμβάνει αποφάσεις για την απόκτηση και απαλλοτρίωση ακίνητων περιουσιών και εμπράγματων δικαιωμάτων πάνω σε αυτές.

12) Λαμβάνει αποφάσεις για την σύναψη δανείων και

Scanned with CamScanner

Контрольора и назначава представител за водене на процеси срещу тях;

взема решение за Допълнителни парични вноски;

взема решения по всички други въпроси, които не са уредени в Учредителния акт.

(2) Едноличният Собственик на Капитала взема решения по трудови и социални въпроси след изслушване становището на представителя на персонала в Дружеството.

Вписване на решенията

Чл.21.(1) Решенията на Едноличния Собственик, които се отнасят до промяна в обстоятелствата на регистрация, се вписват по процедурния ред в Търговския регистър.

(2) Решенията на Едноличния Собственик относно изменение и допълнение на Учредителний Акт, увеличаване и намаляване на Капитала, приемане и изключване на Съдружник, преобразуване и прекратяване на Дружеството, избор и освобождаване на Управител, както и назначаването на Ликвидатор влизат в сила след вписването им в Търговския регистър.

Управление и представителство

Чл.22.(1) Управителят организира и ръководи дейността на Дружеството, съобразно законодателството и решенията на Едноличния собственик на Капитала.

(2) Дружеството се представлява и управлява от Управителя, чиито задължения, права и правомощия се определят от Едноличния собственик на Капитала, което се отразява в Договора за управление между Дружеството и Управителя.

(3) Когато са избрани повече от един Управител, всичките представляват и управляват Дружеството заедно и/или по отделно, като Едноличният собственик на капитала определя и/или диференцира задълженията, правата и

πιστώσεων.

13) Λαμβάνει αποφάσεις για την υποβολή αγωγών έναντι του διαχειριστή και των ελεγκτών της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης ή διορισμό εκπροσώπου για την διεξαγωγή δίκης εναντίων του,

14) Λαμβάνει αποφάσεις για την κατάθεση συμπληρωματικών χρηματικών καταθέσεων.

15) Λαμβάνει αποφάσεις για όλα τα ζητήματα τα οποία δεν είναι ταχτοποιημένα στην ιδρυτική πράξη

(2) ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας λαμβάνει αποφάσεις για τα εργατικά και κοινωνικά ζητήματα, μετά την ακρόαση της γνώμης του εκπροσώπου του προσωπικού της Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης.

Εγγραφή των αποφάσεων

Άρθρο 21.(1). Οι αποφάσεις του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας οι οποίες αφορούν την αλλαγή των δεδομένων της καταγραφής καταγράφονται με την αντίστοιχη σειρά στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών.

(2) Οι αποφάσεις του μονοπρόσωπου ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας οι οποίες αφορούν την τροποποίηση και συμπλήρωση της ιδρυτικής πράξης, αύξηση και μείωση του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης αποδοχή και διαγραφή Συνέταιρου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης μετατροπή και τερματισμός της εταιρεία, εκλογή και απελευθέρωση του Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, όπως και τον διορισμό εκκαθαριστή θέτονται σε ισχύ μετά την καταγραφή τους στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών

Διαχείριση και εκπροσώπηση

Άρθρο 22.(1). Ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης οργανώνει και διευθύνει ολόκληρη της οικονομική δραστηριότητα της εταιρείας σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις αποφάσεις της Γενικής συνέλευσης των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

(2) Ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης εκπροσωπεί και διοικεί την εταιρεία. Οι υποχρεώσεις τα δικαιώματα και οι εξουσίες προσδιορίζονται από τον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας, το οποίο αναφέρεται στο συμβόλαιο διαχείρισης μεταξύ της εταιρείας και του Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

(3) Όταν έχουν εκλεχθεί περισσότερο από ένας

Scanned with CamScanner

правомощията им, което се отразява в Договорите за управление между Дружеството и Управителите.

Забрана за конкурентна дейност

Чл. 23. (1) Без съгласие на Дружеството Управителят няма право:

от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;

да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;

да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

(2) Ограниченията по ал. 1 се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на Дружеството.

(3) При нарушаване на задълженията по ал. 1 Управителя, когато не е Съдружник, може да бъде освободен без предизвестие и няма право на обезщетение. Той дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.

Дружествени книги

Чл.24.(1) Дружеството води книга за Дяловете и протоколна книга за решенията на Едноличния собственик.

(2) В книгата за Дяловете се вписват размера и броя на дяловете на всеки Съдружник, направените вноски и всички промени в тях.

(3) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

Контрольор

Чл. 25. (1) Едноличният собственик на Капитала може да избере Контрольор за срок от една до три години, който да следи за спазване условията на Учредителния акт и за спазване

Διαχειριστής της Εταιρείας όλοι μαζί εκπροσωπούν και διοικούν την εταιρεία μαζί και ξεχωριστά και ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας προσδιορίζει και διαφοροποιεί τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους το οποίο αναφέρεται στο συμβόλαιο διαχείρισης μεταξύ της εταιρείας και του Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

Απαγόρευση του ανταγωνισμού.

Άρθρο 23.(1). Δίχως την συγκατάθεση της Εταιρείας ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης δε έχει δικαίωμα:

1. Εξ ονόματος του ή με ξένο όνομα να πραγματοποιεί εμπορικές συναλλαγές.

2. Να συμμετέχει σε Ομόρρυθμες Εταιρείες, Ετερόρρυθμες Εταιρείες και σε Εταιρείες Περιορισμένης Ευθύνης.

3. Να αναλαμβάνω θέσεις σε διοικητικά όργανα σε άλλες Εταιρείες

(2) Οι περιορισμοί της παραγράφου 1 εφαρμόζονται όταν πραγματοποιείται δραστηριότητα όμοια κε αυτή της εταιρείας.

(3) Σε περίπτωση παραβίασης των υποχρεώσεων της παραγράφου 1 ο Διαχειριστής της Εταιρείας όταν δεν είναι Συνέταιρος μπορεί μα απελευθερωθεί δίχως προειδοποίηση και δεν έχει δικαίωμα αποζημίωσης. Αυτός πρέπει να αποζημιώσει τις ζημιές που προκάλεσε στην Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης.

Εταιρικά βιβλία

Άρθρο 24.(1). Η Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης τηρεί βιβλία για τα εταιρικά μερίδια και βιβλίο πρακτικών για τις αποφάσεις της Γενικής συνέλευσης των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

(2) Στο βιβλία για τα εταιρικά μερίδια αναγράφονται το μέγεθος του εταιρικού μεριδίου κάθε Συνέταιρου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, οι κατατεθειμένες δόσεις και όλες οι τροποποιήσεις.

(3) Ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ευθύνεται για την κανονική τήρηση των εταιρικών βιβλίων.

Ελεγκτής

Άρθρο 25.(1). Ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας μπορεί να εκλέξει ελεγκτή (ελεγκτές), οι οποίοι να παρακολουθούν για την τήρηση του εταιρικού συμβολαίου, για την διαφύλαξη της

Scanned with CamScanner

имуществото на Дружеството, за което дава отчет пред Едноличния собственик на Капитала. (2) Не могат да бъдат Контрольори: Управителите, техните заместници и наетите лица в Дружеството; съпрузите и роднините по права и съребрена линия до трета степен на лицата по предходната точка; лишените с присъда от правото да заемат материално-отчетническа длъжност. (3) Дружеството сключва договор с Контрольора, в който се описват неговите задължения, права и възнаграждение. (4) Договорът по предходната алинея от страна на Дружеството се подписват от Едноличния собственик на Капитала или упълномощено от него лице. ***Отговорност на управителя и контрольора*** Чл. 26. Управителят и Контрольорът отговарят имуществено за причинените на Дружеството вреди. ***Проверители*** Чл. 27. (1) Годишният финансов отчет на Дружеството се проверява от един или от няколко проверители - регистрирани одитори в предвидените от закон случаи. (2) Тази проверка е условие за приемане на годишния счетоводен отчет. (3) Проверителите се избират от Едноличния собственик на Капитала преди изтичане на календарната година. Те отговарят за добросъвестната и безпристрастна проверка и за запазване на тайната. (4) Приетият годишен финансов отчет се представя в Търговския регистър. **РАЗДЕЛ IV**	περιουσίας της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης και να δίνει αναφορά μπροστά στον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας. (2) Δεν μπορούν να είναι ελεγκτές. 1. Οι Διαχειριστές της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, οι αντικαταστάτες τους και τα διορισμένα στην εταιρεία πρόσωπα. 2. Οι σύζυγοι, συγγενείς άμεσης και πλάγιας γραμμής μέχρι τρίτου βαθμού με τα πρόσωπα της προηγούμενης παραγράφου. 3. Τα πρόσωπα στα οποία το δικαστήριο έχει αφαιρέσει το δικαίωμα να κατέχουν διοικητικές θέσεις. (3) Η Μονοπρόσωπη Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης συνάπτει συμβόλαιο με τον ελεγκτή στο οποίο περιγράφονται οι υποχρεώσεις του, τα δικαιώματα και η αμοιβή του. (4) Το συμβόλαιο της προηγούμενης παραγράφου απ[ο πλευράς της εταιρείας υπογράφεται από τον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας ή από εξουσιοδοτημένο από αυτόν πρόσωπο. ***Ευθύνες του Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης και των ελεγκτών.*** Άρθρο 26. Ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης και οι ελεγκτές της εταιρείας ευθύνονται περιουσιακά για τις προκληθέντες στην εταιρεία ζημιές. ***Επιθεωρητές της εταιρεία*** Άρθρο 27.(1). Η η ετήσια οικονομική αναφορά της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης ελέγχονται από ένα ή περισσότερους επιθεωρητές –εγγεγραμμένοι ελεγκτές στις προβλεπόμενες από τον νόμιο περιπτώσεις. (2) Αυτός ο έλεγχος είναι προϋπόθεση για την αποδοχή της ετήσιας λογιστικής αναφοράς. (3) Οι επιθεωρητές εκλέγονται από τον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας πριν την λήξη του ημερολογιακού έτος. Αυτοί ευθύνονται για το καλόβουλο και σωστό έλεγχο και για την φύλαξη των μυστικών. (4) Η ετήσια αναφορά που έχει ψηφιστεί καταθέτετε στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών, **ΤΕΤΑΡΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ** **Τροποποίηση της ιδρυτικής πράξης** ***Αύξηση του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης***

Scanned with CamScanner

Изменение на Учредителния акт

Увеличаване на капитала

Чл. 28. (1) Увеличаването на капитала се извършва чрез:

Увеличаване на дяловете;

Записване на нови дялове;

Приемане на нови съдружници.

(2) Съдружниците могат да увеличават дяловете си съразмерно притежаваните, ако с решение на общото събрание не е предвидено друго.

Намаляване на капитала

Чл. 29. (1) В случай че капиталът на Дружеството впоследствие бъде увеличен, същият може да бъде намаляван до определения в чл. 117, ал. 1 ТЗ, минимален размер с решение за изменение на Учредителния акт, при спазване изискванията на чл. 150 и 151 от Търговския закон.

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(3) Намаляването може да се извърши чрез:

Намаляване на стойността на дяла в капитала;

Връщане на дяла от капитала на прекратилия участието си съдружник;

Освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дяла от капитала.

Предизвестие на кредиторите

Чл. 30.(1) Решението за намаляване на капитала се представя в Търговския регистър и се обявява. С обявяването му се смята, че Дружеството е заявило, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към момента на обявяването.

ευθύνης

Άρθρο 28.(1). Η αύξηση του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης πραγματοποιείται με:

1. Αύξηση των εταιρικών μεριδίων

2. Εγγραφή νέων μεριδίων

3. Αποδοχή νέου Συνέταιρου της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

(2) οι Συνέταιροι της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης μπορούν να αυξάνουν να εταιρικά μερίδια ανάλογα με τα κατεχόμενα μερίδια, εάν με απόφαση της Γενικής συνέλευσης των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης δεν προβλέπεται κάτι άλλο.

Μείωση του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης

Άρθρο 29.(1). Σε περίπτωση, στην οποία το κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης έχει αυξηθεί το κεφάλαιο της Εταιρίας μπορεί να μειωθεί μέχρι το προσδιορισμένο στο άρθρο 117, παράγραφος 1 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας. Το ελάχιστο μέγεθος με απόφαση για την τροποποίηση του εταιρικού συμβολαίου, με την τήρηση των απαιτήσεων του άρθρου 150 και 151 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.

(2) Στην απόφαση αναφέρεται ο σκοπό της μείωσης, το μέγεθος και ο τρόπος με τον οποίο θα πραγματοποιηθεί.

(3) η μείωση μπορεί να πραγματοποιηθεί με

1. Μείωση της αξίας του εταιρικού μεριδίου στο κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης

2. Με την επιστροφή του εταιρικού μεριδίου από το κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης σε συνέταιρο που τερμάτισε την συμμετοχή του στην εταιρεία

3. Απελευθέρωση από την υποχρέωση για την κατάθεση του μην πληρωμένου τμήμα του εταιρικού μεριδίου στο κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης.

Προειδοποίηση των πιστωτών

Άρθρο 30.(1). Οι αποφάσεις για την μείωση του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης καταθέτετε στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών και ανακοινώνεται. Με την ανακοίνωση του θεωρείται, ότι η εταιρεία έχει δηλώσει ότι είναι έτοιμη να δώσει εγγύηση για τις απαιτήσεις ή να πληρώσει στους πιστωτές, οι οποίοι δεν είναι σύμφωνοι με την μείωση τις

Scanned with CamScanner

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 месеца от обявяването те не изразят писмено несъгласието си.

Вписване на намаляването

Чл. 31. (1) Изменението на Учредителния акт, с което се намалява капиталът, се вписва след изтичане на срока по предходния член.

(2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията по чл. 150 ТЗ и писмена декларация на Управителя, че на кредиторите, които не са съгласни с намаляването са дадени обезпечения или е изплатен дългът.

Отговорност на управителя

Чл. 32. Ако представените от Управителя данни за вписване на намаляването са неверни, той отговаря за причинените на кредиторите вреди до размера, до който те не са могли да се удовлетворят от дружеството. Когато Управителите са няколко, те отговарят солидарно.

Изплащания поради намаляването

Чл. 33. На съдружниците могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала, само след като намаляването бъде вписано в Търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намаляването са получили обезпечение или плащане.

РАЗДЕЛ V

Прекратяване на дружеството

Чл. 34.(1) Дружеството се прекратява:

По единодушно решение на съдружниците;

Чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност.

υποχρεώσεις του προς την στιγμή της ανακοίνωσης.

(2) Συμφωνία των πιστωτών με την μείωση προϋποθέτεται, εάν μέσα σε 3 μήνες από την ανακοίνωση αυτοί δεν εκφράζουν γραπτά την ασυμφωνίας του

Καταγραφή της μείωσης

Άρθρο 31.(1). Η τροποποίηση της ιδρυτικής πράξης, με το την οποία μειώνεται το κεφάλαιο της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης καταγράφονται μετά την λήξη της προθεσμίας του προηγούμενου άρθρου.

(2) Προς την αίτηση για την καταγραφή καταθέτονται και τεκμήρια για την τήρηση των απαιτήσεων του άρθρου 150 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και γραπτή δήλωση του Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης, ότι στους πιστωτές οι οποίοι δεν είναι σύμφωνοι με την μείωση έχουν δοθεί εγγυήσεις ή είναι πληρωμένα τα χρέη.

Ευθύνη του Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

Άρθρο 32. Σε περίπτωση στην οποία τα κατατεθέντα από τον Διαχειριστή της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης στοιχεία για την μείωση δεν είναι σωστά, αυτός ευθύνεται για της προκληθέντες στους πιστωτές ζημιές μέχρι το μέγεθος, στο οποίο αυτοί θα είναι ικανοποιημένοι από την Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης. Όταν οι Διαχειριστές της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης είναι περισσότεροι αυτοί ευθύνονται αλληλέγγυα.

Πληρωμές λόγω των μειώσεων

Άρθρο 33. Σε συνέταιροι μπορούν να κάνουν πληρωμές λόγω της μείωσης του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης μόνο εφόσον οι μείωση καταγραφεί στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών και εφόσον οι πιστωτές οι οποίοι έχουν εκδηλώσει την ασυμφωνία τους με την μείωση έχουν λάβει εγγύηση ή πληρωμή.

ΠΕΜΠΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ

Τερματισμός της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

Άρθρο 34.(1) η Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης τερματίζεται

1. Με ομόφωνη απόφαση των Συνέταιρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

2. Με την εισροή και την συγχώνευση σε ανώνυμη ή άλλη Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης.

Scanned with CamScanner

При обявяване в несъстоятелност;

По решение на Окръжен съд в предвидени от ТЗ случаи.

РАЗДЕЛ VI

Ликвидация на дружеството

Начало на ликвидацията

Чл.35.(1) След прекратяване на Дружество на основание чл. 34, ал. 1, т. 1 или т. 4 от Учредителния акт, се открива производство по ликвидация.

(2) Срокът, в който трябва да завърши ликвидацията е 6 /шест/ месеца, освен ако Общото събрание не определи друг срок. Такъв срок определя и длъжностното лице по регистрацията към Агенцията по вписването, когато то назначава ликвидатори. При необходимост определеният срок може да се продължи.

(3) Ликвидатор на Дружеството е Управителят, ако Едноличният собственик на Капитала не определи друг. Той се вписва в Търговския регистър, където се представя нотариално заверено съгласие с образец на подписа му.

(4) Съдът по седалището може по важни причини да назначи или освободи ликвидатори по искане на съдружниците, които имат 1/20 част от капитала.

(5) Възнаграждението на ликвидатора се определя от:

1. Едноличния собственик на Капитала на Дружеството;

2. съда, когато ликвидатора е назначен от него;

3. длъжностното лице по регистрацията към Агенцията по вписванията, когато ликвидаторите са назначени от него.

(6) Ликвидаторът носи същата отговорност за дейността си по ликвидацията, както

3. με την ανακήρυξη σε κατάσταση πτώχευσης.

4. με απόφαση του δικαστηρίου της περιοχής στις προβλεπόμενες από τον Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας περιπτώσεις.

ΕΚΤΗ ΕΝΟΤΗΤΑ

Εκκαθάριση της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης

Αρχή της εκκαθάρισης

Άρθρο 35.(1). Μετά τον τερματισμό της Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης βάσει του άρθρου 34, παράγραφος 1, εδάφιο 1 ή 4 από της ιδρυτικής πράξης και αρχίζει την διαδικασία της εκκαθάρισης.

(2) Η προθεσμία στην οποία πρέπει να πραγματοποιηθεί η εκκαθάρισης είναι 6 (έξι) μήνες εκτός εάν η Γενική συνέλευση των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης δεν προσδιορίσει άλλη προθεσμία. Τέτοια προθεσμία προσδιορίζει και το υπηρεσιακό πρόσωπο της καταγραφής στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών, όταν διορίζονται οι εκκαθαριστές. Σε περίπτωση ανάγκης η προσδιορισμένη προθεσμία μπορεί να παραταθεί.

(3) Εκκαθαριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης είναι ο Διαχειριστής της Εταιρείας εάν ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας δεν ορίσει άλλο πρόσωπο. Αυτός καταγράφει στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών, όπου κατατίθεται θεωρημένη από συμβολαιογράφο συγκατάθεση με δείγμα της υπογραφής του.

(4) Το δικαστήριο στην έδρα της εταιρείας μπορεί λόγο σοβαρών λόγων να διορίσει ή να απελευθερώσει των εκκαθαριστή μετά από αίτηση των συνέταιρων ου οποίοι κατέχουν το 1/20 του κεφαλαίου της Εταιρίας περιορισμένης ευθύνης.

(5) Οι αμοιβές των εκκαθαριστών προσδιορίζονται από:

1. τον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας

2. το δικαστήριο όταν ο εκκαθαριστής είναι διορισμένος από αυτό.

3. Από το υπηρεσιακό πρόσωπο της καταγραφής του Πρακτορείου καταγραφών όταν ο εκκαθαριστής είναι διορισμένος από αυτό.

(6) Ο εκκαθαριστής φέρει τη ίδια ευθύνη για την δραστηριότητα του για την εκκαθάριση όπως ο Διαχειριστής της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

Scanned with CamScanner

управителят.

Покана до кредиторите

Чл.36. Ликвидаторът е длъжен, като обяви прекратяването на Дружеството, да покани неговите кредитори да предявят вземанията си. Поканата се отправя писмено до известните кредитори и се обявява в Търговския регистър.

Задължения на ликвидатора

Чл. 37.(1) Ликвидаторът е длъжен да довърши текущите сделки, да събере вземанията, да превърне останалото имущество в пари и да удовлетвори кредиторите. Той може да сключва нови сделки само ако това се налага от ликвидацията.

(2) Ликвидаторът може по съгласие със съдружниците и кредиторите, да им прехвърли определени обекти от ликвидационното имущество, ако с това не се увреждат правата на останалите съдружници.

(3) Ликвидаторът е длъжен да уведоми Националната агенция за приходите за започналата ликвидация.

Представителство

Чл. 38. Ликвидаторът представлява Дружеството и има правата и задълженията на изпълнителния му орган.

Начален баланс и отчет

Чл. 39.(1) Ликвидаторът съставя баланс към момента на прекратяването на Дружеството и доклад, който пояснява баланса. В края на всяка година той извършва годишно приключване и представя счетоводен отчет и доклад за дейността си пред Едноличния собственик на Капитала.

(2) Ръководният орган се произнася за приемането на началния баланс, на годишното приключване и за освобождаването от отговорност на ликвидатора.

Разпределение на имуществото

Чл. 40. Имуществото, което остава след удовлетворяване на кредиторите, се получава от Едноличния собственик на Капитала.

Πρόσκληση προς τους πιστωτές.

Άρθρο 36. Ο εκκαθαριστής είναι υποχρεωμένος όταν ανακηρύξει τον τερματισμό της εταιρείας να καλέσει τους πιστωτές να καταθέσουν τις απαιτήσεις τους. Η πρόσκληση απευθύνεται γραπτώς προς τους γνωστούς πιστωτές και ανακοινώνεται στα εμπορικά μητρώα.

Υποχρεώσεις του εκκαθαριστή

Άρθρο 37.(1). Ο εκκαθαριστής είναι υποχρεωμένες να ολοκληρώσει τις τρέχουσες συναλλαγές, να μαζέψει τις απαιτήσεις, να ρευστοποιήσει την περιουσία σε χρήματα και να ικανοποιήσει τους πιστωτές. Αυτός μπορεί να συνάπτει νέες συναλλαγές μόνο εάν αυτό το επιβάλει η εκκαθάριση.

(2) Ο εκκαθαριστής μπορεί με την συγκατάθεση των Συνέταιρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης και των πιστωτών να τους μεταβιβάσει ορισμένα αντικείμενα από την εκκαθαρισμένη περιουσία εάν αυτό δεν ταχτοποιείται από το δικαίωμα των υπόλοιπων συνέταιρων.

(3) Ο εκκαθαριστής είναι υποχρεωμένος να ειδοποιήσει το Εθνικό Πρακτορείο εισόδων για τα έσοδα από την εκκαθάριση.

Εκπροσώπηση

Άρθρο 38. Ο εκκαθαριστής εκπροσωπεί την Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης και έχει δικαίωμα και υποχρέωση του εκτελεστικού οργάνου.

Αρχικό ισοζύγιο και αναφορά

Άρθρο 39.(1). Ο εκκαθαριστής καταρτίζει το ισοζύγιο την στιγμή του τερματισμού της εταιρείας και αναφορά, οι οποίες διευκρινίζουν το ισοζύγιο. Στο τέλος κάθε έτους αυτός πραγματοποιεί ολοκλήρωση της εταιρικής χρήσης και καταθέτει λογιστική αναφορά και απολογισμό για την δραστηριότητα του μπροστά στον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας.

(2) Το διοικητικό όργανο δίνει τη γνώμη του για την αποδοχή του αρχικού ισοζυγίου, για την ετήσια ολοκλήρωση και για την απελευθέρωση από ευθύνη του εκκαθαριστή.

Κατανομή της περιουσίας

Άρθρο 40. Η περιουσία η οποία απομένει μετά την ικανοποίηση των πιστωτών κατανέμεται μεταξύ των Συνέταιρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης.

Scanned with CamScanner

Защита на кредиторите	*Προστασία των πιστωτών*
Чл. 41.(1) Имуществото на Дружеството се получава от Едноличния собственик на Капитала само ако са изминали 6 (шест) месеца от деня, в който поканата до кредиторите е обявена в Търговския регистър.	Άρθρο 41.(1). Η περιουσία της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης λαμβάνεται από τον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας μόνο εφόσον έχουν περάσει 6 (έξι) μήνες από την ημέρα στην οποία η πρόσκληση προς τους πιστωτές είναι ανακοινωμένη στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών.
(2) Когато кредитор, който е уведомен, не предяви вземането си, дължимата сума се влага в банка на негово име.	(2) Όταν ο πιστωτής ο οποίος είναι ειδοποιημένος δεν υποβάλει απαίτηση τότε το οφειλόμενο ποσό καταθέτετε στην τράπεζα στο όνομα του.
(3) Ако някое задължение е спорно, имуществото се разпределя само след като се даде обезпечение на кредитора.	(3) Σε περίπτωση που κάποια υποχρέωση είναι αμφίβολη η περιουσία κατανέμεται μόνο εφόσον δοθεί εγγύηση στον πιστωτή.
(4) Едноличният собственик на Капитала може, след като бъдат удовлетворени кредиторите, да отпише вземанията на Дружеството, които са несъбираеми.	(4) Ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίο της εταιρείας μπορεί εφόσον ικανοποιηθούν οι πιστωτές να ακυρώσει τις απαιτήσεις της εταιρείας οι οποίες δεν μπορούν να μαζευτούν.
Спиране и прекратяване на производство по ликвидация при откриване на производство на несъстоятелност	***Τερματισμός και παύση της παραγωγής στην εκκαθάριση όταν έχει αρχίσει η διαδικασία της πτώχευσης.***
Чл. 42 От датата на решението за откриване на производство по несъстоятелност производството по ликвидация на дружество в ликвидация се спира. Производството по ликвидация се прекратява от датата на влизане на решението по чл. 630 ТЗ в сила. С решението за откриване на производството по несъстоятелност съдът обявява дружеството-длъжник в несъстоятелност по чл. 630, ал. 2 ТЗ съответно по чл. 632, ал. 1 ТЗ.	Άρθρο 42. Από την ημερομηνία της απόφασης για την έναρξη της διαδικασίας της πτώχευσης η διαδικασίας της εκκαθάρισης της εταιρεία σταματάει. Η διαδικασία της εκκαθάρισης τερματίζεται από την ημερομηνία της θέσεις σε ισχύς της απόφασης του άρθρου 630 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας. Με την απόφαση για την έναρξη της διαδικασίας πτώχευσης το δικαστήριο ανακοινώνει την εταιρεία- οφειλέτη σε κατάσταση πτώχευσης σύμφωνα με το άρθρο 630, παράγραφος 2 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας αντίστοιχα σύμφωνα με το άρθρο 632, παράγραφος 1 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας
Отчет и баланс на ликвидатора при прекратяване на дейността му.	***Αναφορά και ισοζύγιο του εκκαθαριστή κατά τον τερματισμό της δραστηριότητας του***
Чл. 43.(1) В случаите, когато е открито производство по несъстоятелност за Дружеството в ликвидация, ликвидаторът съставя и представя пред съда по несъстоятелността баланс към датата на решението за откриване на производството по несъстоятелност и отчет за дейността си в 7 дневен срок от спирането на производството по ликвидация.	Άρθρο 43.(1). Στις περιπτώσεις στις οποίες έχει αρχίσει η διαδικασία της πτώχευσης για εταιρεία σε εκκαθάριση, ο εκκαθαριστής καταρτίζει και υποβάλει μπροστά στο δικαστήριο πτώχευσης το ισοζύγιο προς την ημερομηνία της απόφασης για την έναρξη της διαδικασίας πτώχευσης και αναφορά για την δραστηριότητα του μέσα σε 7 ημέρες από την παύση της διαδικασίας εκκαθάρισης.
(2) Назначеният синдик, длъжникът или кредитор могат да направят възражение по баланса и отчета по	(2) Ο διορισμένος σύνδικος, οφειλέτης ή πιστωτής μπορούν να πραγματοποιήσουν αντιρρήσεις για το ισοζύγιο και την αναφορά της παραγράφου 1 μέσα σε προθεσμία 7 ημερών από την κατάθεση μπροστά στο δικαστήριο.

Scanned with CamScanner

ал. 1, в 7 дневен срок от представянето им пред съда.

(3) Ако в срока по ал. 2 не постъпи възражение, смята се, че отчетът и балансът на ликвидатора са приети.

(4) Докато производството по ликвидация е спряно, ликвидаторът не може да извършва действията, предвидени в глава 17 ТЗ.

Приключване на ликвидацията

Чл. 44.(1) Когато са уредени всички задължения и остатъкът от имуществото е разпределен, ликвидаторът иска заличаване на Дружеството.

(2) Ако по-късно се установи, че са необходими по-нататъшни действия за ликвидацията, длъжностното лице по регистрацията към Агенцията по вписванията назначава по молба на заинтересования досегашните или други ликвидатори.

Продължаване на прекратено дружество

Чл. 45.(1) Когато Дружеството е прекратено по решение на Общото събрание, същото може да реши да продължи дейността му, ако не е започнало разпределение на имуществото.

(2) Решението по ал. 1 се взема с единодушие.

(3) Ликвидаторите заявяват решението за продължаването на Дружеството в Търговския регистър.

Настоящият Учредителен акт се изготви и подписа в три еднообразни екземпляра – един за Едноличния собственик на капитала, един за архива на Дружеството и един за Търговския регистър.

Едноличният собственик на Капитала:

(3) Σε περίπτωση που στην προθεσμία της παραγράφου 2 δεν κατατεθούν αντιρρήσεις θεωρείται ότι η αναφορά και το ισοζύγιο του εκκαθαριστή έχουν αποδεχθεί.

(4) Εφόσον η διαδικασία της εκκαθάρισης είναι σταματημένη δεν μπορεί να πραγματοποιούνται οι ενέργειες οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο 17 του Εμπορικού νόμου της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας.

Ολοκλήρωση της εκκαθάρισης

Άρθρο 44.(1). Όταν είναι ταχτοποιημένες όλες οι υποχρεώσεις και το υπόλοιπο από την περιουσία έχει κατανεμηθεί ο εκκαθαριστής ζητάει την διαγραφή της εταιρείας.

(2) Σε περίπτωση στην οποία αργότερα διαπιστωθεί, ότι είναι απαραίτητες περεταίρω ενέργειες για την εκκαθάριση, το υπηρεσιακό πρόσωπο της καταγραφής του Πρακτορείου καταγραφών διορίζει άλλους εκκαθαριστές, μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου.

Συνέχιση της δραστηριότητας εταιρείας σε παύση

Άρθρο 45.(1). Όταν η εταιρεία βρίσκεται σε παύση με απόφαση της Γενικής συνέλευσης των συνεταίρων της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης η Γενική συνέλευση μπορεί να αποφασίσει να συνεχίσει την δραστηριότητα της εταιρείας εάν δεν έχει αρχίσει η κατανομή της περιουσίας.

(2) η απόφαση της παραγράφου 1 λαμβάνεται με ομοφωνία.

(3) Οι εκκαθαριστές δηλώνουν την απόφαση τους για συνέχιση της Εταιρείας Περιορισμένης Ευθύνης για καταγραφή στα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών.

Η παρούσα ιδρυτική πράξη καταρτίστηκε και υπογράφτηκε σε τρία όμοια αντίτυπα ένα για τον μονοπρόσωπο ιδιοκτήτη του κεφαλαίο της εταιρείας, ένα για το αρχείο της εταιρείας και ένα για τα Εμπορικά μητρώα του Πρακτορείου καταγραφών.

Ο μονοπρόσωπος ιδιοκτήτης του κεφαλαίου της εταιρείας:

Scanned with CamScanner